

DE

*Sehr geehrte Kundin, sehr geehrte Kunde,
Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl und bedanken uns
für Ihr Vertrauen.*

*Unsere Produkte sind das Ergebnis einer langjährigen
Erfahrung in der Konstruktion und Herstellung von
Elektrogeräten zur Reinigung im Haushalt und werden
erst nach strengen technischen Prüfungen freigegeben.
Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen ein Wegweiser
für die optimale Nutzung des Gerätes sein, dessen
Qualitäten Sie sicher zutiefst schätzen werden.*

*Befolgen Sie die Tipps und Hinweise dieser
Bedienungsanleitung und Sie werden das Gerät sicher
lange Zeit und voller Zufriedenheit verwenden können.
Mit diesem Produkt werden Ihnen die täglichen
Hausreinigungsarbeiten bestimmt leichter fallen.*

Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2002/96/EG.



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur

Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

BESCHREIBUNG

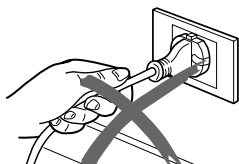
- | | |
|--|---|
| A Mehrzweckdüse für Polsterungen | L Pedal zur Kabeleinziehung |
| B Fugendüse | M Saugkraftregler |
| C Möbelpinsel | N ON/OFF – Fußschalter |
| D Saugbürste für empfindlichen Böden
(nur in einigen Modellen) | O Anzeige Staubbeutel voll |
| E Kombisaugbürste Teppiche/Glattböden | P Drucktaste zur Öffnung des
Staubbehälters |
| F Zubehörhalterungen | Q Abluftfilter (nur in einigen Modellen) |
| G Saugschlauch mit Griffteil | Q1 HEPA-Filter (nur in einigen Modellen) |
| H Haken für Parkposition | R Abluftgitter |
| I Teleskoprohr | |

WICHTIG

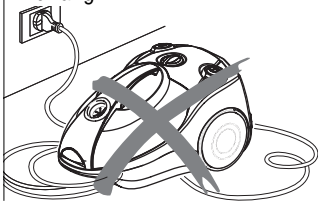
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, und bewahren Sie diese zum eventuellen Nachschlagen sorgfältig auf.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der auf dem Typen-Leistungsschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt
- Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen mit einer Mindestabsicherung von 10A an.
- Bei Nichtgebrauch des Gerätes oder vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten, stets den Netzstecker ziehen.
- Niemals das Gerät mit Trichloräthylen oder anderen Lösungsmitteln reinigen.
- Keine Flüssigkeiten aufsaugen.
- Niemals das eingeschaltete Gerät unbeaufsichtigt und in der Reichweite von Kindern und Personen lassen, die mit dem Betrieb des Gerätes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den Haushalt und entsprechend den in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Anweisungen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Verdacht auf Defekt besteht.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und den Erwerb von Zubehörteilen direkt an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die auf Umrüstungen, unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Gerätes zurückzuführen sind.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses vom Hersteller selbst oder von seinem technischen Kundendienst ausgewechselt werden, um jedes Risiko ausschließen zu können.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen, oder von Personen, die nicht mit dem Betrieb des Gerätes vertraut sind, gebraucht werden, es sei denn, dass sie von einer für sie und ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden. Dafür sorgen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, ohne jegliche Vorankündigung, Änderungen an den Geräten und an der Zubehörausstattung vorzunehmen.

Niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.



Achten Sie darauf, dass das Stromkabel sich zwischen den Laufrollen des Gerätes verfängt.



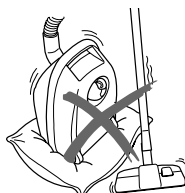
Keine Streichhölzer, Asche oder noch brennende Zigarettenstummel aufsaugen.



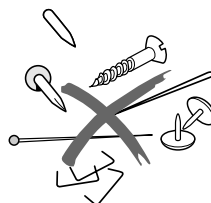
Das Gerät nicht auf nassen Oberflächen verwenden.



Nicht die Ansaugöffnung oder das Abluftgitter verstopfen.



Keine Nadeln, Reißnägel oder Drähte aufsaugen.



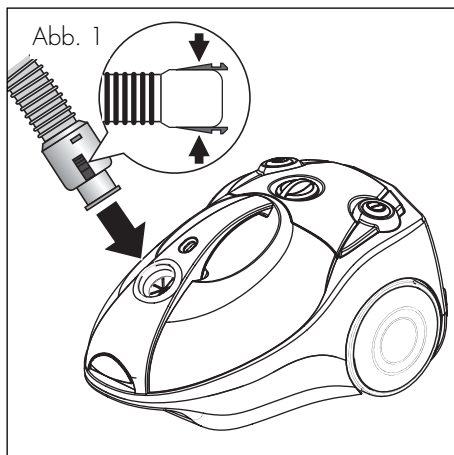
MONTAGEANLEITUNGEN

Vor der Montage bzw. Demontage der Zubehöerteile stets den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Zusammenbau der Zubehöerteile

Den Saugschlauch an dem eigens hierfür vorgesehenen Sitz am Gerät anbringen, indem Sie auf die seitlichen Befestigungshebel drücken und das Saugschlauchendstück fest nach unten schieben (Abb. 1).

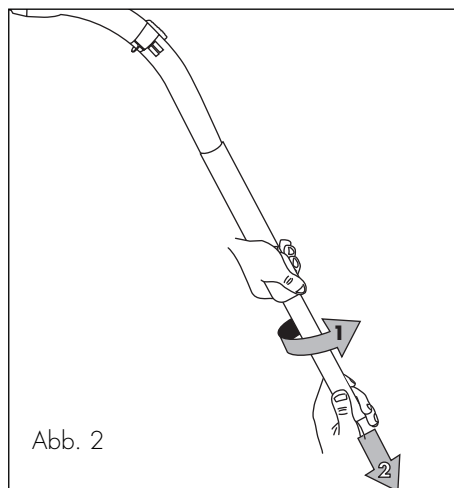
Zum Herausziehen des Saugschlauches auf die seitlichen Befestigungshebel drücken und ihn herausziehen.



Teleskoprohr

Das Teleskoprohr auf das Griffteil des Saugschlauchs stecken.

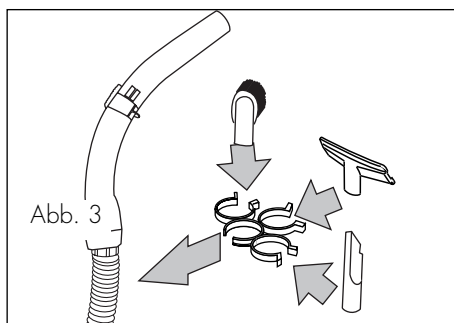
Nachdem Sie das Teleskoprohr am Griffteil gesichert haben, das interne Rohr nach rechts drehen und auf die gewünschte Länge herausziehen (Abb. 2). Um es in dieser Position zu blockieren, das Rohr nach links drehen. Dann die gewünschte Düse am anderen Ende des Rohrs anbringen.



Hinweis: Sämtliche Saugzubehöerteile können sowohl direkt am Griffteil des Saugschlauchs als auch am Teleskoprohr montiert werden.

Zubehörhalterungen (Abb. 3)

Mit den Ihrem Gerät mitgelieferten Zubehörhalterungen können Sie die kleineren Zubehöre stets griffbereit halten. Nachdem Sie die Saugdüsen an den Zubehörhalterungen eingerastet haben, empfehlen wir Ihnen, diese am Saugschlauch in Nähe des Griffteils anzubringen.

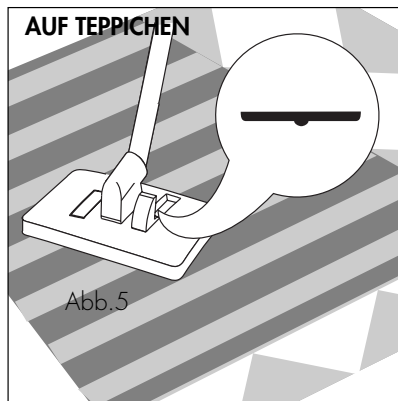
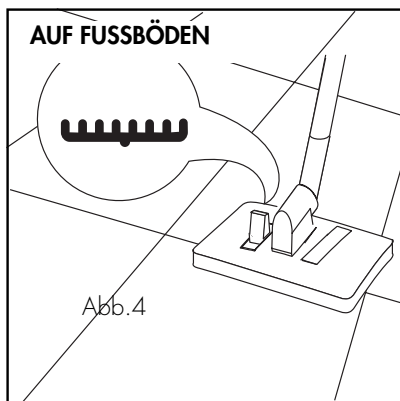


GEBRAUCH DER REINIGUNGSZUBEHÖRTEILE

• 2-Positionen-Kombisaugbürste Teppiche/Glattböden

Pos. 1: Zum Reinigen von Glattböden, Position ausgefahrne Borsten ().

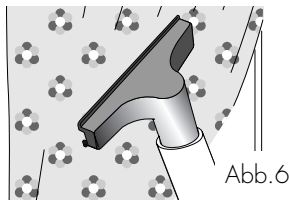
Pos. 2: Zum Reinigen von Teppichen, Teppichböden, Position eingefahrne Borsten ().



Mit dem an der Saugbürste angebrachten Hebel die Position der Borsten einstellen.

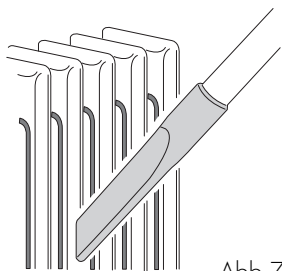
• Mehrzweckdüse für Polsterungen

Zum Reinigen von Polstermöbeln, Matratzen, Kleidungsstücken, Autositzen, usw. Für Vorhängen die Saugkraft auf Mindestleistung einstellen.



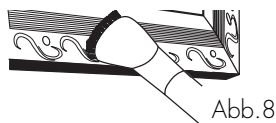
• Fugendüse

Zum Reinigen von Heizkörpern, Ecken, Kanten, Schubfächern, usw.



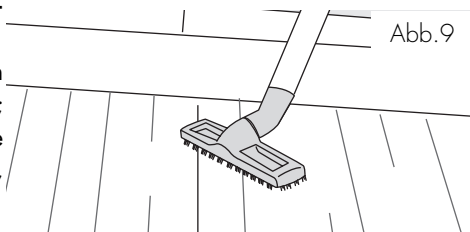
• Pinseldüse

Zur Erleichterung der Reinigungsarbeiten ist dieses Zubehörteil mit einem Gelenk ausgestattet. Es eignet sich insbesondere für das Abstauben von Stoffbezügen, Möbeln, Büchern, Vorhängen, Rahmen und Kleidern.



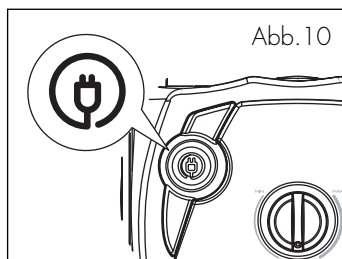
• Saugbürste für die Reinigung von empfindlichen Fußböden

Diese Spezial-Saugbürste ist mit weichen Naturhaaborsten und Filzrollen ausgestattet; für eine schonende und dennoch gründliche Reinigung der empfindlichsten Fußböden, ganz ohne Kratzer.



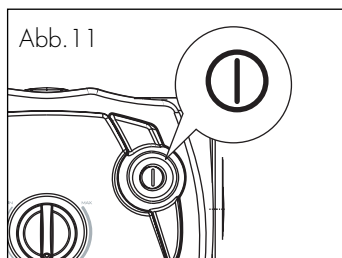
BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Vor dem Gebrauch des Gerätes, das Netzkabel ganz herausziehen, und dann den Stecker in die Steckdose stecken. Zum Einziehen des Kabels den Stecker ziehen und auf das Pedal zur Kabeleinziehung  (L) drücken (Abb. 10).



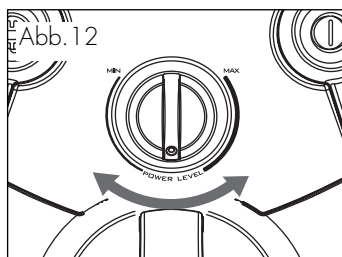
Inbetriebsetzung

Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes auf den ON/OFF-Fußschalter  (N) drücken (Abb. 11).



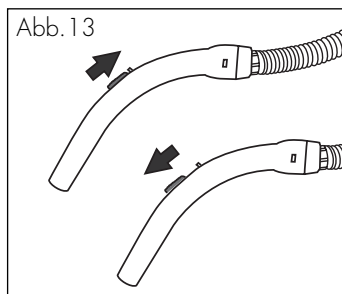
Elektronische Regelung der Saugkraft (Abb. 12)

Durch Drehen des am Gerät angebrachten elektronischen Saugkraftreglers (M) können Sie die Saugkraft regulieren. Dank der elektronischen Regelung können Sie je nach Art der zu behandelnden Oberfläche die Saugkraft verändern. Verwenden Sie für das Staubsaugen auf Teppichen oder Hartböden (Marmor, Keramik, Cotto, usw.) die höchste Saugkraft des Gerätes und für die Reinigung von Vorhängen oder anderen leichten Geweben die niedrigste Saugkraft.



Manuelle Saugkraftregelung (Abb. 13)

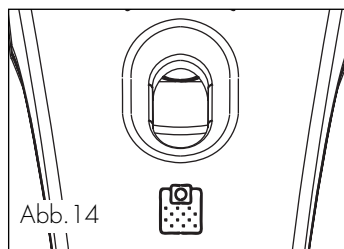
Am Griffteil des Saugschlauchs ist ein mechanischer Saugkraftregler eingebaut, mit dem Sie schnell und praktisch die Saugkraft regulieren können, indem Sie einfach den Schieber verschieben.



REINIGUNG

Anzeige "Staubbeutel voll" (Abb. 14)

Die Anzeige "Staubbeutel voll" (●) schaltet sich ein, wenn der Papierstaubbeutel ausgewechselt werden muss oder die Zubehörteile verstopft sind. Es ist ratsam, den Staubbeutel nicht erst auszuwechseln, wenn der ganze Bereich der Anzeige rot ist, sondern dies bereits etwas früher zu tun, um eine bessere Hygiene und Qualität der in den Raum wieder abgegebenen Luft zu garantieren.

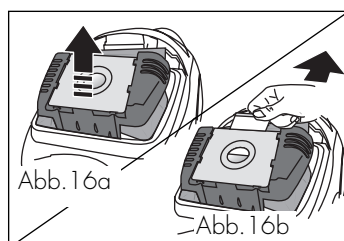
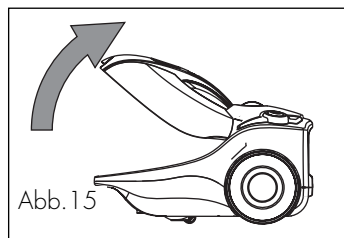


Auswechseln des Staubbeutels

Zum Auswechseln des Staubbeutels die Drucktaste zur Öffnung des Staubbehälters (P) drücken und den Deckel anheben (Abb. 15). Dann die Papierstaubbeutelhalterung herausziehen (Abb. 16a), durch Ziehen der Lasche den Beutel schließen (Abb. 16b), herausziehen und wegwerfen. Den neuen Papierstaubbeutel in die vorgesehenen Führungen einziehen, und zwar in der durch die Pfeile angezeigten Richtung (Abb. 17a) und fest hinein schieben.

Die Staubbeutelhalterung wieder einsetzen (Abb. 17b) und durch leichtes Andrücken den Gerätedeckel schließen. Der Anschluss des Saugschlauchs tritt automatisch in die Öffnung des Papierbeutels ein.

Entleeren Sie den Staubbeutel öfter, wenn Sie feinen Staub, wie Mehl, Talkpuder, usw. aufsaugen.



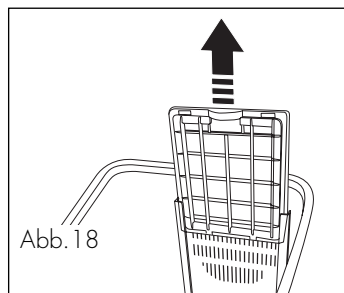
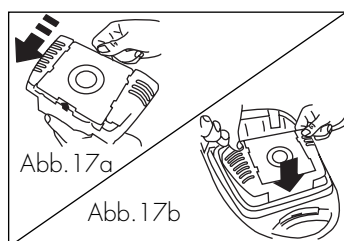
HINWEIS:

Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Schließen des Staubbehälterdeckels verhindert, wenn der Staubbeutel nicht eingesetzt ist.

Das Gerät niemals ohne eingesetzten Staubbeutel in Betrieb setzen; bei Gebrauch ohne Staubbeutel kann das Gerät beschädigt werden.

Motorschutzfilter (Abb. 18)

Zur Gewährleistung einer langen Lebensdauer des Gerätes und zum Schutz des Motors ist es unbedingt notwendig, den Motorschutzfilter sauber zu halten. Zur Entnahme des Filters den Staubbehälter öffnen, den Staubbeutel herausziehen und den Filtereinsatz entfernen (Abb. 17); dann den Filter aus dem Filtereinsatz nehmen. Falls der Filter nicht zu sehr verschmutzt ist, reicht es, einfach nur den Staub zu entfernen. Bei starker Verschmutzung des Filters muss dieser hingegen ausgewaschen und anschließend getrocknet werden. Stellen Sie sicher, dass der Filter auch wirklich trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.



Abluftfilter

Je nach Modell ist Ihr Gerät mit einem Mikrofilter oder einem hochleistungsfähigen Filter (HEPA-Filter**) ausgestattet.

Der Filter befindet sich hinter den Abluftschlitzen. Zum Auswechseln das Abluftgitter das Gitter **(R)** andrücken und anheben (Abb. 19).

Den Filter auswechseln, danach wieder in seine Aufnahme einsetzen und das Gitter wieder schließen, indem Sie leicht andrücken, bis der Sperrhaken eingerastet ist. Wenn Ihr Gerät mit einem HEPA-Filter ausgestattet ist, achten Sie bitte darauf, dass er mit dem Gummiteil zum Gerät hin gerichtet positioniert wird.

Der Filter muss mindestens alle 5 Staubbeutelwechsel ersetzt werden. Für die Modelle mit HEPA-Filter wird empfohlen, diesen alle 4 Staubbeutelwechsel zu ersetzen.

** Der HEPA-Filter (High Efficiency Particulate Air) ist in der Lage, Unreinheiten von mehr als 0,3 Mikron zurückzuhalten und so Partikel jeder Art und sogar Bakterien zu filtrieren.)*

Hinweis:

Das Gerät niemals ohne Filter verwenden.

PARKPOSITION

Um das Gerät sicher und ordentlich wegzustellen, ist der Staubsauger auf der Unterseite mit einer Halterung für das Teleskoprohr ausgerüstet.

Zum Wegstellen die Halterung des Teleskoprohrs in den Haken auf der Rückseite des Staubsaugers einfügen (Abb. 20).

Außerdem können die mitgelieferten Zubehörteile bequem an den am Saugschlauch befestigten Zubehöralterungen verstaut werden.

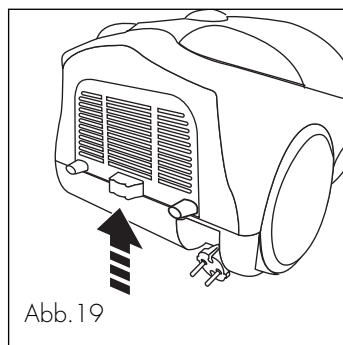


Abb.19

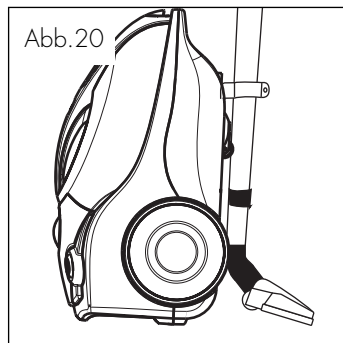


Abb.20

HINWEIS

Wenn das Gerät mit auf höchster Stufe gestelltem Saugkraftregler nur schwach ansaugt, die Saugrohre, den Papierstaubbeutel, den Motorschutzfilter im Staubbehälter und den Abluftfilter kontrollieren.

Sollte die Betriebsstörung jedoch nicht von den o.g. Teilen abhängen, so sollten Sie das Gerät für eine Überholung zu einer autorisierten Kundendienststelle bringen.